Document généré le 24 avr. 2024 10:48

Continuité

CONTINUITÉ

Nouvelles

Numéro 71, hiver 1997

URI : https://id.erudit.org/iderudit/16935ac

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (imprimé)
1923-2543 (numérique)

Découvrir la revue

Citer ce document

(1997). Nouvelles. *Continuité*, (71), 5–9.

Tous droits réservés © Éditions Continuité, 1996

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

érudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

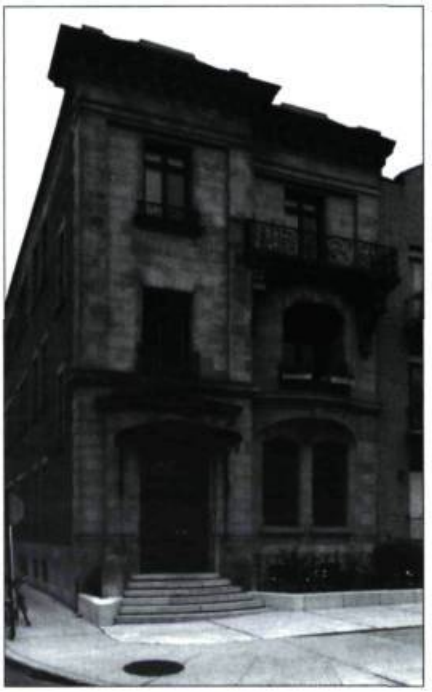
Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

Opération patrimoine populaire

Le 23 septembre dernier, le maire de la ville de Montréal, M. Pierre Bourque, et le président d'Héritage Montréal, M. David B. Hanna, ont tenu à rendre hommage aux neuf grands lauréats de l'Opération patrimoine populaire 1996. La fête, qui en est à sa sixième édition, vise à valoriser le patrimoine architectural de Montréal et à sensibiliser les Montréalais à l'importance de préserver et de mettre en valeur les richesses de leur patrimoine populaire.

Le Prix d'excellence 1996 revient aux Amis de la montagne pour leur travail assidu en matière de protection du patrimoine montréalais. Rainville et Frères remportent le Prix de l'artisan pour leur travail exceptionnel de restauration selon les techniques et les matériaux traditionnels. Outre ces lauréats, une quarantaine de propriétaires ont reçu une plaque commémorative en guise de reconnaissance pour avoir protégé et mis en valeur leur patrimoine architectural. Félicitations à tous !



Le propriétaire de cette maison de la rue Saint-Hubert a reçu un prix dans la catégorie « Édifice à logements multiples ».

Plaque commémorative pour les Forges du Saint-Maurice

Le 25 août dernier, le Comité d'histoire de la métallurgie de la Société de métallurgie de l'Institut canadien des mines a inauguré une plaque commémorative qui reconnaît les Forges du Saint-Maurice comme un haut lieu du patrimoine industriel canadien. Les Forges du Saint-Maurice (voir *Continuité,* automne 1996) représente le lieu principal de production de la fonte à partir de 1737 et durant 150 ans. Le site historique comprend un centre d'exposition et d'interprétation installé dans l'ancien haut fourneau. Information : (819) 378-5116.

Le Vieux-Lévis honoré

Nous en parlions dans notre chronique « Une ville » du numéro de l'automne dernier, le Vieux-Lévis vaut le détour en raison des efforts de revitalisation dont il est l'objet et des richesses particulières de son patrimoine. C'est aussi l'avis du Groupe Commerce qui lui a décerné son Prix d'excellence 1996. L'heureuse nouvelle a été annoncée à l'occasion du colloque annuel de l'organisme Rues principales, en septembre dernier. Le Vieux-Lévis s'est distingué parmi 16 autres municipalités. Ceux qui ont raté le numéro d'automne 1996 de *Continuité* peuvent encore se le procurer au coût de 5 $ (taxes et frais de postes en sus).

Information : Brigitte Leclerc (418) 647-4525.

Rallye du Vieux-Québec

Malgré la pluie, plus de 300 personnes se sont donné rendez-vous le 8 septembre dernier pour la 11e édition du Rallye du Vieux-Québec, organisé par le CMSQ et le Centre d'interprétation de la vie urbaine de la Ville de Québec. Coïncidant avec la Journée de solidarité du patrimoine mondial dont Québec fait partie, le Rallye portait sur l'avènement du fer dans l'architecture de nos bâtiments. M. Jean-Pierre Bouchard de Québec, lauréat du premier prix, s'est vu offrir un séjour à Washington avec la personne de son choix, une commandite de la Commission de la capitale nationale du Québec. *Continuité* lui souhaite un agréable voyage !

Lancement du numéro d'automne

La Ville de Lévis a accueilli *Continuité* à la magnifique bibliothèque Pierre-Georges-Roy, située dans le Vieux-Lévis, pour le lancement du numéro d'automne « Le Québec à l'heure du fer ». La Ville a également profité de l'occasion pour présenter le tiré-à-part « Lévis, une mémoire pour l'avenir », que signe le Lévisien Michel Lessard. L'événement s'est déroulé en présence des représentants de la Ville, des médias et des partenaires des milieux culturels et économiques. Le tiré-à-part est disponible à l'hôtel de ville de Lévis.

Trésors africains au Musée canadien des civilisations

Jusqu'au 19 mai 1997, en exclusivité au Canada, l'exposition « Mémoire des rites : trésors africains du Musée Tervuren, Belgique » prend l'affiche au Musée canadien des civilisations. Les 125 pièces, objets rares et précieux méconnus des Nord-Américains, proviennent majoritairement du Zaïre. Qualifiées de chefs-d'œuvre, elles n'ont pour la plupart jamais été exposées en public. Cette exposition, saluée haut et fort par la critique, s'arrête ensuite aux États-Unis, en Allemagne et en Espagne. Une chance unique d'admirer et de découvrir le patrimoine africain.
Information :
(819) 776-7000.

Un CD-ROM signé Pointe-à-Callière

Les fouilles allaient bon train. Les archéologues découvraient petit à petit les traces du passé. Tout à coup, découverte étonnante : un squelette ! Voilà le sujet du « Mystère en archéologie », le nouveau logiciel interactif présenté par le Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal et Micro-Intel. Une enquête archéologique comportant cinq missions permet d'identifier le squelette.
L'archéologue en herbes peut consulter des documents anciens, interroger des experts, réaliser différentes activités d'observation. Bref, il bâtit son carnet de notes afin d'identifier le squelette. Très bien conçu et présenté et offrant une interface conviviale, le logiciel démythifie l'archéologie, permet d'explorer, de découvrir et de participer au travail de l'archéologue.
Il a obtenu une mention spéciale dans la catégorie « Jeu éducatif » à Paris à l'occasion du Marché international multimédia 1995. Il a également reçu le Pixel d'argent pour son graphisme remis par Omer De Serres, 1995, le prix Möbius 1995 et le Prix d'excellence en interprétation du patrimoine de l'AQIP, 1996. Disponible à la boutique du musée au coût de 44,95 $. Un excellent investissement.
Information :
(514) 872-9132.

Marguerite Volant au musée McCord

Parallèlement à la télédiffusion de la série *Marguerite Volant*, le musée McCord propose, jusqu'à l'automne 1997, un voyage dans les coulisses du plateau de tournage avec l'exposition « *Marguerite Volant* : passion, histoire et fiction ». La collection du musée McCord a permis aux artisans du petit écran de récréer avec plus d'authenticité certains aspects de la vie quotidienne vers 1763. Bien que pure fiction, la série trace à grands traits la vie de ceux qui ont vécu une époque charnière de notre histoire, la Conquête. Fruit d'une collaboration unique entre les milieux de la muséologie et de la télévision, l'exposition, qui regroupe les costumes et différents objets de la vie quotidienne, est présentée avec comme toile de fond les décors de la télésérie. À ne pas manquer.
Profitez de votre visite au musée pour revoir la rétrospective de 120 ans d'histoire « Montréal, tout est hockey », qui se termine le 1er avril. Renseignements : (514) 398-7100.

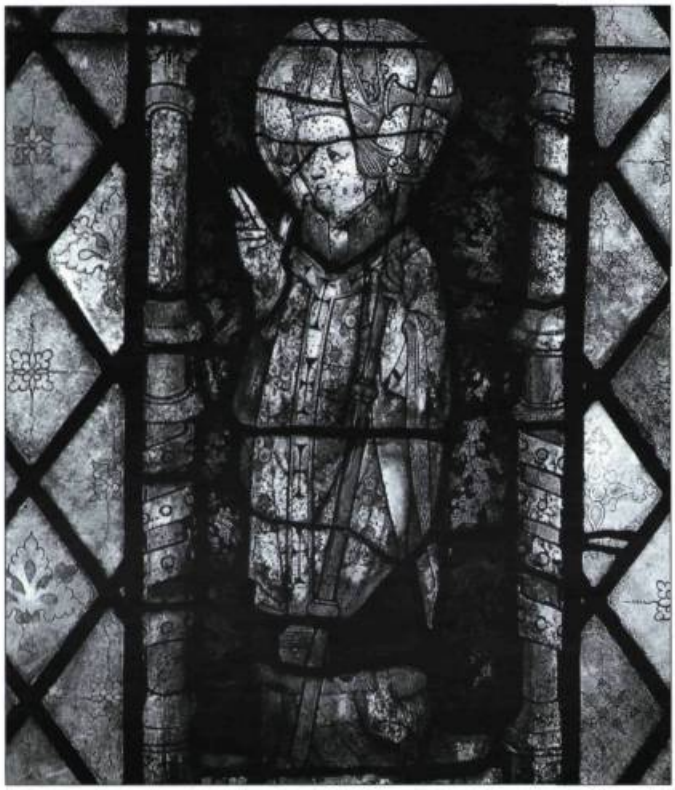
L'œuvre de Frederick Law Olmsted au CCA

Un aménagement de Frederick Law Olmsted : Bethesda Fountain, Central Park, New York.
Photo : Robert Burley et CCA

Dans le cadre de la série « Le siècle de l'Amérique », le Centre canadien d'architecture (CCA) présente une sélection de 160 images ayant comme sujet l'œuvre de Frederick Law Olmsted. À travers le regard de trois photographes, l'imminent architecte paysagiste (1822-1903) dévoile ses créations les plus inspirantes réalisées dans des parcs urbains, des domaines privés, des cimetières et des lotissements suburbains. L'exposition « Frederick Law Olmsted en perspective : photographies de Robert Burley, Lee Friedlander et Geoffrey James » a été conçue à partir de photos prises sur une durée de sept ans. L'exposition prend fin le 2 février 1997. À ne pas manquer. Renseignements : (514) 939-7000.

Des vitraux du Moyen Âge

Le Musée des beaux-arts de Montréal s'est enrichi de trois vitraux qui proviennent de la collection de J.W. McConnell. Le collectionneur montréalais en avait fait l'acquisition en 1924 au moment où la chapelle privée d'Hampton Court (Herefordshire) en Angleterre avait été vendue. La chapelle



comptait de nombreuses verrières qui ont été disséminées un peu partout des deux côtés de l'Atlantique. Celles qui ont été restaurées à l'automne 1996 aux ateliers Bettinger de Berthierville, au Québec, sont, de l'avis du maître verrier Claude Bettinger, parmi les plus belles. L'expert a pu les comparer à d'autres du même ensemble au Musée des beaux-arts de Boston et au Smithsonian Institute de New York.

Même si ces vitraux ne sont pas signés ni datés, chercheurs et connaisseurs les attribuent aux ateliers de York, responsables également du travail réalisé à la cathédrale de Canterbury. La facture est de même qualité. Les traits de grisaille, sombres, pleins, épais, durs et incisifs dans les drapés des vêtements, deviennent fins, délicats, modulés et raffinés dans le tracé des paupières, des narines, des commissures des lèvres et de la chevelure des personnages, sainte Anne et la Vierge, saint Winifred et saint Thomas Becket. L'emploi judicieux du « jaune d'argent » variant du jaune clair à l'orangé profond est tout aussi remarquable. Toutes ces qualités sont perceptibles dans le détail du vitrail consacré à saint Thomas Becket. Nous aurons donc sous peu d'autres trésors patrimoniaux à admirer au Musée des beaux-arts de Montréal.

(Source : Raymonde Vanasse Martin)

Sixième prix de l'Île

Fruit de l'effort conjoint de plusieurs organismes qui ont à cœur la protection du patrimoine de l'île d'Orléans, le prix de l'Île vise à encourager les résidents pour les efforts de préservation et de mise en valeur de leur patrimoine bâti. Le grand prix a été remis cette année aux responsables du projet conjoint de réaménagement de la route au cœur du village et celui des abords de l'église de Saint-François. Dans la catégorie restauration, le premier prix a été présenté à Luc Potvin de Saint-Jean. Le premier prix dans la catégorie « Rénovation et Agrandissement » a été remis à Richard Létourneau de Saint-Jean. Et dans la catégorie « Enseigne », le prix a été décerné à M. et M^me^ Simon Hébert de Saint-Famille. Six autres propriétaires ont reçu des mentions pour la qualité de leur travail.

Un parfum d'Orient au Musée de la civilisation

Montée à partir de magnifiques kimonos d'inspiration traditionnelle offerts au Musée de la civilisation par l'artisan de Tokyo, Hajime Miwa, l'exposition « Kimonos » révèle une des facettes de l'art de vivre au Japon. Véritable symbole de la culture nippone, le kimono obéit à des règles strictes, à des normes et des codes où l'exception fait loi. Le mode de confection, le tissu et la broderie sont autant d'éléments qui traduisent l'usage auquel le kimono est réservé et, parfois même, à qui il se destine. L'exposition prend fin le 3 août 1997.

Informations (418) 643-2158.

Visite d'intérieurs anciens

Archevêché de Québec

C'est avec grand succès que s'est déroulé à Québec, le 6 octobre dernier, la première édition de l'activité « Visites d'intérieurs anciens » du CMSQ. Les participants ont eu l'occasion de visiter neuf intérieurs anciens. Au programme : la maison McGreevy, la maison Sewell-Paquet, la maison Têtu, le Cercle de la garnison, l'archevêché de Québec, la villa Bijou et l'oratoire Saint-Joseph, la maison François-Xavier-Garneau, la maison Henry-Stuart et la maison Milot. Une nouvelle édition est à prévoir l'an prochain.

« Les joyeux Noëls »

Période de grandes réjouissances, le temps des fêtes est source de nombreuses coutumes et traditions. Le temps de l'Avant, la Guignolée, la décoration de l'arbre de Noël, la Messe de minuit, le réveillon, la préparation du souper de Noël, le jour de l'An, la distribution des cadeaux, la bénédiction paternelle, la tournée des familles, la fête des Rois. Du 26 novembre 1996 au 12 janvier 1997, redécouvrez les fêtes et les traditions des Noëls d'antan grâce à l'exposition « Les joyeux Noëls » présentée au Musée des arts et traditions populaires du Québec, à Trois-Rivières.

Information :
(819) 372-0406
ou 1-800-461-0406.

Beaupré et Michaud,
architectes

3981, boul. Saint-Laurent
bureau 605
Montréal H2W 1Y5
Tél.: (514) 849-5617

Architecture
Patrimoine

Certificats d'honneur du CMSQ

Le Conseil des monuments et sites du Québec (CMSQ) remettra en juin prochain ses certificats d'honneur. Vous êtes convié à soumettre le nom d'une personne liée au patrimoine québécois, naturel ou bâti, dont l'œuvre s'avère exemplaire, ou encore à proposer la candidature d'une personne responsable d'un projet qui a souligné de façon éloquente notre patrimoine au cours de 1996. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour connaître les modalités de mise en candidature, composez le (418) 647-4347 ou le 1-800-494-4347.

Québec sous la neige... charme et plaisir

Du 8 décembre 1996 au 5 janvier 1997, la Société d'initiative du Vieux-Québec vous invite à participer aux nombreuses activités entourant l'événement « Québec sous la neige... charme et plaisir ». Pour la sixième année consécutive, le quartier historique de la capitale retrouvera l'atmosphère des hivers et des Noëls d'antan. Décoré pour la fête, le Vieux-Québec baigne dans une ambiance féerique où toute la richesse et l'authenticité de son cachet « Vieille Europe » sont mis en valeur. Pour en savoir plus, consultez le programme d'activités inséré dans le magazine ou composez le (418) 522-3511
ou le 1-800-368-7777.

Au Musée de l'Amérique française

Deux nouvelles expositions permanentes prennent l'affiche au Musée de l'Amérique française. « Histoire des collections du Séminaire de Québec » est un regard sur le patrimoine matériel que s'est constitué le Séminaire de Québec pendant plus de trois siècles. De véritables trésors, choisis parmi les plus significatifs, relatent la vie de nos ancêtres. D'autre part, « Amérique française » lève le voile sur une réalité surprenante et insoupçonnée : la majorité des 19 millions d'habitants de souche française en Amérique de Nord ont élu domicile aux États-Unis. Cette exposition permanente raconte les motivations de ceux qui ont essaimé en Amérique du Nord, développant leur culture française et l'adaptant à leur nouvelle terre d'accueil.
Pour les fervents de poésie, le Musée offre « Les poètes de l'Amérique française », une série de récitals où poésie et art lyrique retrouvent les liens anciens qui les unissent. Au programme : Suzanne Jacob (10 février), Denise Desautels (10 mars) et Pierre Morency (10 avril). Réservation requise. Information : (418) 643-2158.

Errata

Dans notre numéro 70, les légendes des photographies ont été inversées aux pages 9 et 10. Aussi, il aurait fallu lire « Source : Archives nationales du Québec » sous la première photo de l'article, page 8.

Prix Gérard-Morisset

Le prix Gérard-Morisset, la plus haute reconnaissance accordée par le gouvernement du Québec dans le domaine du patrimoine, est remis cette année à monsieur Michel Lessard.

Se définissant comme un communicateur culturel, M. Lessard a, au cours des 30 dernières années, démontré sa passion sans bornes pour tout ce qui nous nomme et nous définit comme peuple. Dans son enseignement à l'Université du Québec à Montréal comme à travers ses ouvrages consacrés au patrimoine, il rappelle notre besoin constant de revenir aux sources de notre identité. La façon la plus facile d'y parvenir, estime-t-il, consiste à permettre aux gens « d'entrer en contact avec les strates culturelles qui ont modelé ce pays [...], c'est-à-dire la France, l'Angleterre et les États-Unis ».

Toute sa carrière a été orientée vers ce message et dans la volonté d'animer les Québécois de la même ferveur. Il s'est donc employé à le faire à travers plus d'une cinquantaine de productions audiovisuelles, notamment pour la Société Radio-Canada et l'ONF, un foule d'émissions radiodiffusées, des événements muséologiques majeurs, des ouvrages sur la photographie ancienne, sur les richesses du patrimoine culturel ainsi que sur la culture matérielle, traditionnelle et industrielle du Québec.

Michel Lessard, lauréat du prix Gérard-Morisset.
Photo : Roch Théroux

L'action et l'engagement de M. Lessard en faveur de la conservation et de la promotion du patrimoine ont été reconnus à maintes reprises par ses pairs qui lui ont décerné le Prix d'honneur de la Fondation Héritage Canada (1974), le prix Robert-Lionel-Séguin de l'APMAQ (1985), le prix Edgard-Lespérance (1992) et le Certificat d'honneur du CMSQ (1994).

L'hommage qui lui est rendu cette année constitue une reconnaissance de sa ténacité et de son ardeur, source d'inspiration pour beaucoup d'autres Québécois.

(Source : Les Prix du Québec, 1996)

Prix de l'APMAQ

Paul-Louis Martin

Paul-Louis Martin, professeur de culture matérielle à l'Université du Québec à Trois-Rivières et auteur de magnifiques ouvrages, dont *Promenades dans les jardins anciens du Québec*, s'est vu remettre le prix Robert-Lionel-Séguin 1996 par l'Association des amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec (APMAQ). Cette récompense vient souligner sa remarquable contribution à la cause du patrimoine architectural québécois.

Le Prix régional a été attribué à M^me^ Yolande Allard, historienne de Drummondville, pour son importante contribution à la connaissance et à la sauvegarde du patrimoine bâti.

Le Prix du mérite revient à M. Yves Bellefleur de Saint-Constant pour son soutien à la sauvegarde de plusieurs bâtiments anciens, son travail de sensibilisation régionale et son engagement au sein de la fondation Royal-Roussillon vouée à la protection du patrimoine et dont il est le cofondateur.

Prix de Parcs Canada

Parcs Canada a décerné à madame France Gagnon Pratte, présidente du Conseil des monuments et sites du Québec, de la Fondation québécoise du patrimoine et vice-présidente des éditions Continuité, un prix de Parcs Canada 1996. Cette distinction, l'une des plus hautes reconnaissances du gouvernement canadien en matière de patrimoine, souligne la contribution exceptionnelle de M^me^ Gagnon Pratte à la protection et à la mise en valeur du patrimoine. Spécialiste en histoire de l'architecture, elle a joint les rangs du CMSQ en 1986. M^me^ Gagnon Pratte a largement contribué à la sauvegarde du Vieux-Port de Québec, des domaines Cataraqui de Sillery et Joly de Lotbinière, de la maison Krieghoff à Québec, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, de l'église Saint-François de l'île d'Orléans et du village de Métis-sur-Mer. Sa plus remarquable réalisation reste sans aucun doute la sauvegarde et la restauration de la maison Henry-Stuart qui loge aujourd'hui le CMSQ et les éditions Continuité, deux organismes à but non lucratif voués au patrimoine. Par ailleurs, ses recherches et ses travaux au sein de l'équipe d'architectes Maxwell sont largement reconnus. En outre, elle a publié six ouvrages importants et de nombreux articles. Nous tenons à la féliciter chaleureusement.

France Gagnon Pratte en compagnie de Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien.

Les prix de Parcs Canada, autrefois dénommés prix du Patrimoine, sont remis annuellement depuis 1978. Dans la francophonie, cette année, outre M^me^ France Gagnon Pratte, le Centre franco-ontarien de folklore de Sudbury et la Maison nationale des Patriotes en Montérégie ont également été honorés.